Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

«Транссибирская» | «Transsibirskaïa»

Автор: Надежда Сикорская, Женева , 22.06.2015.

Русская культура - без китча, но с юмором (© Nashagazeta.ch)

Так назывался спектакль, которым открылся в прошлую пятницу женевский Праздник музыки, растянувшийся на все выходные.

|

Ceci est le nom du spectacle qui a ouvert la Fête de la musique genevoise vendredi dernier.

«Transsibirskaïa»

Не дает наша магистраль покоя западным деятелям искусства! После прекрасной выставки в Музее изобразительных искусств Ля Шо-де-Фона, в основу которой легли

впечатления от путешествия - реального? вымышленного? - поэта Блеза Сандрара, на прошлой неделе швейцарская публика была приглашена еще в одно путешествие, на этот раз литературно-музыкальное.

Как определить жанр действа, представленного сопрано Ларисой Розановой, баритоном Сашей Мишоном, актером Винсентом Обером и пианистом-аккомпаниатором Людмилой Готерон? Ответить на этот вопрос затрудняются даже сами исполнители. Действительно, это не совсем концерт – артисты не выходят по очереди на эстраду, чтобы, томно облокотясь на рояль или прочно упершись ногами в пол, отработать свой номер. И не совсем спектакль – нет ни сцены, ни декораций.

По замыслу создателей, их программа – это путешествие по России 19 века, в роли гида в котором выступают отрывки из русской литературной (Пушкин, Достоевский, Гоголь, Толстой. Чехов) и музыкальной (Глинка, Римский-Корсаков, Мусоргский, Даргомыжский, Бородин) классики. Представление рассчитано не на утонченных меломанов, а на просто любознательных людей, которым имена Пушкина и Мусоргского еще, может быть, что-то и говорят, но вот опера Гулака-Артемовского «Запорожец за Дунаем», считающаяся первой украинской оперой, точно стала открытием!

Лариса Розанова (Ярославна), Саша Мишон (Князь Игорь) в сцене из оперы Бородина (©Nashagazeta.ch)

Этот номер прошел на ура еще и благодаря шутливому представлению Винсеном Обером краткого содержания сцены. Звучало это так: «Загулявший муж возвращается навеселе домой после двухдневного отсутствия. Недовольная, понятное дело, жена требует ответа на вопрос: «Где ты шлялся, окаянный, чтоб тебя черт побрал!» Не получив вразумительного ответа, она огревает его полотенцем.» Кстати, полотенцем, вернее, рушником, досталось пониже спины и самому Оберу, который, как каждый порядочный швейцарец, инстинктивно попытался выступить в роли посредника в этой семейной ссоре.

Остроумны и к месту были и другие его комментарии, перемежавшие со всем знакомыми цитатами, как-то по-новому звучавшими на французском. Разве утратили актуальность, например, слова Пети Трофимова из «Вишневого сада»: «Человечество идет вперед, совершенствуя свои силы. Все, что недосягаемо для него теперь, когда-нибудь станет близким, понятным, только вот надо работать, помогать всеми силами тем, кто ищет истину. У нас, в России, работают пока очень немногие. Громадное большинство той интеллигенции, какую я знаю, ничего не ищет, ничего не делает и к труду пока не способно. Называют себя интеллигенцией, а прислуге говорят "ты", с мужиками обращаются как с животными, учатся плохо, серьезно ничего не читают, ровно ничего не делают, о науках только говорят, в искусстве понимают мало».

Винсен Обер читает Чехова (© Nashagazeta.ch)

Конечно, есть к чему придраться. В частности, если Саша Мишон собирается специализироваться на русском репертуаре, мы бы посоветовали ему поработать над произношением – обидно, когда знаменитая «блоха» Мусоргского превращается в

«бляху». Но вряд ли кто-то кроме нас обратил на это внимание, а живость и искренность исполнения и явное стремление артистов доставить публике удовольствие в сто крат перевешивали отдельные недостатки.

Душой и главной движущей силой проекта можно с уверенностью назвать сопрано Ларису Розанову. Уроженка Москвы, с пяти лет она начала заниматься музыкой в известной «прокофьевской» школе, пела в детских хорах. Оказавшись в Швейцарии в 13-летнем возрасте, занималась на гитаре, пела в хоре женевского Крестовоздвиженского собора, вместе с Александром Дьяковым записала «Всенощную» Рахманинова и «Литургию» Чайковского. В 2004 году Лариса поступила в оперную студию Gioco Vocale в Женеве, затем закончила Лозаннскую консерваторию, а в 2014-м получила магистерскую степень по вокалу в Высшей школе музыки Женевы.

Лариса Розанова - Одарка из "Запорожца за Дунаем" Гулака-Артемовского (© Nashagazeta.ch)

- Существованием этой программы мы, как ни странно, обязаны Романдскому кружку Рихарда Вагнера, - рассказала нам Лариса Розанова после концерта. – Вернее, сначала они просили нас подготовить программу исключительно из произведений Даргомыжского, ведь они с Вагнером одногодки. Но нам показалось, что это будет скучновато, и мы попросили разрешения «разбавить» репертуар. Гонорар был таким щедрым, что хватило и на заказ костюмов в московской мастерской Ирма-декор. Но увы, сыграли мы только один раз, вот сегодня второй.

… В пятницу вечером зал Athénée был набит до отказа, люди сидели не только на стульях, но и на ступеньках лестницы, а то и вообще стояли целый час. Знакомых лиц мы практически не увидели, а это значит, что в аудитории преобладали не «наши люди». И с этой точки зрения легкий познавательно-развлекательный вечер сделал больше для привлечения швейцарской аудитории к русской культуре и создания «позитивного имиджа» последней, чем многие другие мероприятия, на афишах которых красуется российский герб и логотипы солидных спонсоров. Так что надеемся, что эту программу ждет долгая жизнь.

Женева

Source URL: *https://dev.nashagazeta.ch/news/culture/19856*